

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

120770958

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>42057254</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49671823</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-08-04</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P24</b>        | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                |

113042

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

5010568990

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                           | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                            |                  |                              |
| *****                | *****                                    | Numero d'ordine 0198648<br>Bolla 42057254<br>Magazzino 61/5061<br>N. ordine cliente 550003885002<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170824        |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009005174<br>082525340-9065-12<br>082-525-340 F-603991.AXK/0-10#W<br>Charge 0037644021<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                 | 9000             | 964417664 001                |
|                      |                                          | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>20 P-14-R4315-1 SLC BL-400X300X147<br>1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP |                  |                              |
|                      |                                          | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli PesoL. tara Nr.espresso<br>MW PAL 800 X 600 X 895 mm<br>49671823-001 964417664 177,5 38,6 340476439644176646     |                  |                              |
|                      |                                          | Somma per spediz. 49671823 1 colli 177,5 38,6 0,430 m3                                                                                                           |                  |                              |
|                      |                                          | SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                                                                                                                                          |                  |                              |
|                      |                                          | AVIEXP42057254                                                                                                                                                   |                  |                              |
|                      |                                          | A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                       |                  |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9000  
Quantità effettiva: 9000  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 04/08/20  
Firma: [Signature]

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:14

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                      |                           |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.         | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 42057254                            | 49671823                             | 2020-08-04                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitrice<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                             | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                  |                           |
| WP/IWS-P24                          |                                      |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                              | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:14



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006078 vom 04.08.2020



20-006078

Ludwigsburg, 04.08.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Modugno</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 07.08.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 04.08.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 42091703</b><br><b>2 42078678</b><br><b>3 42057254</b><br><b>4 42078657</b>                                                                                                                    | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>6 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>1.356</b>                       |
|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                                  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                           |                                          | <b>6,00 COLLI</b><br><b>1.356,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                 |                                                                       |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>27 Sur 20-006078</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>Via Magna PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>1-70026 Modugno</b><br><b>08 AGO 2020</b><br><b>"Ricevuto e verificato"</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                       |
| <b>20 SCHAEFFLER</b><br><b>D-91074 HERZOGENAURACH</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604